

DECLARATION DE PERFORMANCE

N°: HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5 NH 001 FR



1. **Code d'identification** HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5
2. **Usage prévu** Feuilles bitumineuses armées pour l'étanchéité de toiture
3. **Fabricant** AXTER SAS
8, avenue Félix d'Hérelle
75016 PARIS
France
www.axter.eu/dop
4. **Mandataire du fabricant** NA
5. **Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit** Système 2+
- 6a. **Produit couvert par la norme harmonisée** EN 13707
Le CSTB, organisme notifié n° 0679 a réalisé selon le système 2+ l'inspection initiale du système de contrôle de production en usine la surveillance, l'évaluation et l'appréciation permanente du contrôle de la production en usine et a délivré le certificat de conformité du contrôle de la production en usine n° 0679 - CPR - 0128.
- 6b. **Evaluation technique européenne :** NA
7. **Performances déclarées**

| Caractéristiques essentielles | | | Performance | | | Unités | Spécifications techniques harmonisées |
|--|---|---------|----------------|-----------|------|---------|---------------------------------------|
| | | | Valeur | Tolérance | | | |
| | | | | Min | Max | | |
| Résistance à la déchirure au clou | Sens Long | | NA | - | - | N | EN 13707:2014 |
| | Sens Travers | | NA | - | - | | |
| Propriété en traction : Force maximale | Sens Long | | 1120 | 1000 | 1300 | N/50 mm | |
| | Sens Travers | | 1280 | 1000 | 1600 | | |
| Propriété en traction : Allongement maximal | Sens Long | | 3 | 2 | 5 | % | |
| | Sens Travers | | 3 | 2 | 5 | | |
| Résistance au pelage des joints | Force maximale | Lisière | NA | - | - | N/50mm | |
| | | About | NA | - | - | | |
| | Force moyenne | Lisière | NA | - | - | | |
| | | About | NA | - | - | | |
| Résistance au cisaillement des joints | Force maximale | Lisière | NA | - | - | N/50mm | |
| | | About | NA | - | - | | |
| Souplesse à basse température | | | -30 | ≤ | | °C | |
| Durabilité EN 1296 | Résistance au fluage à température élevée | | NA | | | °C | |
| Durabilité EN 1297 | Défauts d'aspect | | NA | | | - | |
| Résistance au choc | | | NA | ≤ | | mm | |
| Résistance au poinçonnement statique (méthode A) | | | NA | ≥ | | kg | |
| Étanchéité à l'eau sous 10 kPa | | | Conforme | | | - | |
| Résistance aux racines | | | NA | | | - | |
| Résistance à un feu extérieur | | | FRoof (Note 1) | | | - | |
| Réaction au feu | | | NPD | | | - | |
| Substances dangereuses | | | Note 2 et 3 | | | - | |

NA: Non applicable en raison de l'usage prévu du produit

Note 1 : Puisque le comportement au feu extérieur d'une toiture dépend du système complet, aucune performance ne peut être déclarée pour le produit seul.

Note 2 : Ce produit ne contient ni amiante ni dérivé de goudron de houille

Note 3 : En l'absence de Norme européenne harmonisée, la vérification et la déclaration sur lixivation/composition doit être faite selon les dispositions nationales en vigueur au lieu d'utilisation.

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées.

Conformément au Règlement (UE) n°305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant

Signé pour le fabricant et en son nom par :
Peter Fleischmann (Directeur Général)

Paris
25/05/2018



DECLARATION OF PERFORMANCE



N°: HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5 NH 001 EN

1. Identification code: HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5
2. Intended use: Reinforced bitumen sheets for roof waterproofing
3. Manufacturer: AXTER SAS
8, avenue Félix d'Hérelle
75016 PARIS
France
www.axter.eu/dop
4. Authorised representative: NA
5. System of assessment and verification of constancy of performance of the product: System 2+
- 6a. Product covered by the harmonised standard: EN 13707
The CSTB, notify body n° 0679 has performed under system 2+ the initial inspection of factory production control the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control n° 0679 - CPR - 0128.
- 6b. European Technical Assessment : NA
7. Declared performance

| Essential characteristics | | | Performance | | | Units | Harmonised technical specifications |
|--|---|-----------|----------------|-----------|------|---------|-------------------------------------|
| | | | Value | Tolerance | | | |
| | | | | Min | Max | | |
| Resistance to tearing (nail shank) | Longitudinal | | NA | - | - | N | EN 13707:2014 |
| | Cross direction | | NA | - | - | | |
| Tensile properties : maximum tensile force | Longitudinal | | 1120 | 1000 | 1300 | N/50 mm | |
| | Cross direction | | 1280 | 1000 | 1600 | | |
| Tensile properties : elongation | Longitudinal | | 3 | 2 | 5 | % | |
| | Cross direction | | 3 | 2 | 5 | | |
| Peel resistance of joint | Maximum force | Selvedge | NA | - | - | N/50mm | |
| | | End joint | NA | - | - | | |
| | Average force | Selvedge | NA | - | - | | |
| | | End joint | NA | - | - | | |
| Shear resistance of joint | Maximum force | Selvedge | NA | - | - | N/50mm | |
| | | End joint | NA | - | - | | |
| Flexibility at low temperature | | | -30 | ≤ | | °C | |
| Durability EN 1296 | Flow resistance at elevated temperature | | NA | | | °C | |
| Durability EN 1297 | Visible defects | | NA | | | | |
| Resistance to impact | | | NA | ≤ | | mm | |
| Resistance to static loading (method A) | | | NA | ≥ | | kg | |
| Watertightness under 10 kPa | | | Conform | | | - | |
| Resistance to root penetration | | | NA | | | - | |
| Resistance to external fire exposure | | | FRoof (Note 1) | | | - | |
| Reaction to fire | | | NPD | | | - | |
| Dangerous substances | | | Note 2 and 3 | | | - | |

NA: not applicable due to use of product.

Note 1 : As the resistance to external fire exposure of roof depends on the complete system, no performance can be declared for the product alone.

Note 2 : This product does not contain asbestos or tar constituents

Note 3 : In the absence of European harmonized test methods, verification and declaration on release/content has to be done taking into account national provisions in the place of use.

The performances of the product identified above are in conformity with the declared performances.

In accordance with Regulation (UE)n°305/2011 , this declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Peter Fleischmann (Managing Director)

Paris
25/05/2018



LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) 305/2011 (Bauproduktenverordnung)

N°: HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5 NH 001 DE



1. **Kenncode** HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5
2. **Vorgesehener Verwendungszweck** Bitumenbahnen mit Trägereinlage für Dachabdichtungen
3. **Hersteller** AXTER SAS
8, avenue Félix d'Hérelle
75016 PARIS
France
www.axter.eu/dop
4. **Bevollmächtigte** NR
5. **System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Produkts** System 2+
- 6a. **Bauprodukt von einer harmonisierten Norm** EN 13707
Der CSTB hat als notifizierten Stelle Nr. 0679 nach dem System 2+ die Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle vorgenommen. und die Konformitätsbescheinigung Nr. 0679 - CPR - 0128 für die werkseigene Produktionskontrolle ausgestellt.
- 6b. **Europäische Technische Bewertung :** NR
7. **Erklärte Leistung**

| Wesentliche Merkmale | | Leistung | | | Einheiten | Harmonisierte technische Spezifikation |
|--|--------------------|-----------------|----------|------|-----------|--|
| | | Werte | Toleranz | | | |
| | | | min. | max. | | |
| Nagelausreißfestigkeit | Längsrichtung | NR | - | - | N | EN 13707:2014 |
| | Querrichtung | NR | - | - | | |
| Zugverhalten Höchstzugkraft | Längsrichtung | 1120 | 1000 | 1300 | N/50 mm | |
| | Querrichtung | 1280 | 1000 | 1600 | | |
| Zugverhalten Bruchdehnung | Längsrichtung | 3 | 2 | 5 | % | |
| | Querrichtung | 3 | 2 | 5 | | |
| Schälwiderstand der Fugennaht | Max. | Längsnaht | NR | - | N/50mm | |
| | | Kopfstoß | NR | - | | |
| | Mittelwert | Längsnaht | NR | - | | |
| | | Kopfstoß | NR | - | | |
| Scherwiderstand der Fugennaht | Max. | Längsnaht | NR | - | N/50mm | |
| | | Kopfstoß | NR | - | | |
| Kaltbiegeverhalten | | -30 | ≤ | | °C | |
| Haltbarkeit EN 1296 | Wärmebeständigkeit | NR | | | °C | |
| Haltbarkeit EN 1297 | Sichtbare Mängel | NR | | | | |
| Widerstand gegen stoßartige Belastung | | NR | ≤ | | mm | |
| Widerstand gegen statische Belastung (Verfahren A) | | NR | ≥ | | kg | |
| Wasserdichtheit (Verfahren B) | | konform | | | - | |
| Widerstand gegen Durchwurzelung | | NR | | | - | |
| Beständigkeit gegen Feuer von außen | | FRoof (Hinw. 1) | | | - | |
| Klassifizierung zum Brandverhalten | | NPD | | | - | |
| Gefährliche Stoffe | | Hinw. 2 und 3 | | | - | |

NR : Nicht Relevant

Hinweis 1 : Da das Verhalten eines Dachbelags bei äußerer Brandeinwirkung vom gesamten System abhängt, kann für das Produkt alleine keine Erklärung über die Leistung gemacht werden.

Hinweis 2: Dieses Produkt enthält weder Asbest noch Steinkohlenteerderivate.

Hinweis 3: Da keine harmonisierte europäische Norm vorliegt, hat die Überprüfung und Erklärung zur Auslaugung/Zusammensetzung anhand der am Einsatzort geltenden nationalen Bestimmungen zu erfolgen.

Die Leistung des Produkts gemäß oben entspricht der erklärten Leistung.

Gemäß Vorschrift (UE) n°305/2011, verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß oben.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Peter Fleischmann (Geschäftsführer)

Paris
25/05/2018



DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Nº: HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5 NH 001 ES



1. Código de identificación: HYRENE / HYRANGER SPOT DUO 3.5
2. Uso previstos: Láminas bituminosas con armadura para impermeabilización de cubiertas
3. Fabricante: AXTER SAS
8, avenue Félix d'Hérelle
75016 PARIS
France
www.axter.eu/dop
4. Representante: NA
5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto: Sistema 2+
- 6a. Producto cubierto por una norma: EN 13707
El CSTB, organismo notificado, nº 0679 tarea realizada por el sistema 2+ la inspección inicial del sistema de control de producción en fábrica la vigilancia, evaluación y supervisión permanentes del control de producción en fábrica y emitido el certificado de conformidad del control de producción en fábrica nº 0679 - CPR - 0128.
- 6b. Evaluación técnica europea: : NA
7. Prestaciones declaradas

| Características esenciales | | | Prestaciones | | | Especificaciones técnicas armonizadas | |
|--|---|--------------------------|----------------|------------|---------|---------------------------------------|----------|
| | | | Valor | Tolerancia | | | Unidades |
| | | | | Min | Max | | |
| Resistencia al desgarro por clavo | Sentido longitudinal | NA | - | - | N | EN 13707:2014 | |
| | Sentido transversal | NA | - | - | | | |
| Propiedades de tracción: Fuerza máxima de tracción | Sentido longitudinal | 1120 | 1000 | 1300 | N/50 mm | | |
| | Sentido transversal | 1280 | 1000 | 1600 | | | |
| Propiedades de tracción: Elongación | Sentido longitudinal | 3 | 2 | 5 | % | | |
| | Sentido transversal | 3 | 2 | 5 | | | |
| Resistencia de la junta a la cizalla | Fuerza máxima | Solape lateral | NA | - | - | | N/50mm |
| | | Solape de final de rollo | NA | - | - | | |
| | Fuerza media | Solape lateral | NA | - | - | | |
| | | Solape de final de rollo | NA | - | - | | |
| Resistencia de juntas: cizalla de la soldadura | Fuerza máxima | Solape lateral | NA | - | - | | N/50mm |
| | | Solape de final de rollo | NA | - | - | | |
| Flexibilidad a bajas temperaturas | | | -30 | ≤ | °C | | |
| Durabilidad EN 1296 | Resistencia a la fluencia a temperatura elevada | | NA | | °C | | |
| Durabilidad EN 1297 | Defectos visibles | | NA | | | | |
| Resistencia al impacto | | | NA | ≤ | mm | | |
| Resistencia a una carga estática (método A) | | | NA | ≥ | kg | | |
| Impermeabilización al agua bajo 10 kPa | | | Conforme | | - | | |
| Resistencia a la penetración de raíces | | | NA | | - | | |
| Resistencia al fuego exterior | | | FRoof (Nota 1) | | - | | |
| Reacción al fuego | | | NPD | | - | | |
| Sustancias peligrosas | | | Nota 2 y 3 | | - | | |

NA = No aplicable en función del uso previsto del producto.

Nota 1: Puesto que la reacción al fuego exterior de una cubierta depende del sistema completo de impermeabilización, dicho comportamiento no puede ser declarado para los componentes de forma individual.

Nota 2: Este producto no contiene amianto ni derivados del alquitrán de hulla

Nota 3: En ausencia de una norma europea armonizada, la verificación y declaración de lixiviación / composición debe realizarse según las disposiciones nacionales en vigor en el lugar de aplicación.

Las prestaciones del producto identificado arriba son conformes a las prestaciones declaradas.

De acuerdo con las regulaciones, la presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad exclusiva del fabricante identificado

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Peter Fleischmann (Director General)

Paris
25/05/2018

